



2010

www.hagueacademy.nl

PREMIÈRE PÉRIODE : 5-23 JUILLET

DEUXIÈME PÉRIODE : 26 JUILLET-13 AOÛT

PROGRAMME DE LA SESSION DE COURS 2010

DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ

- Michael BOGDAN, professeur à l'Université de Lund
12-23 juillet
Cours général (Le droit international privé, une composante du droit du for)*
- Roberto BARATTA, professeur à l'Université de Macerata
5-9 juillet
La reconnaissance internationale des situations juridiques personnelles et familiales
- Abdullah CISSÉ, professeur à l'Université de Saint-Louis, Sénégal
5-9 juillet
L'évolution du droit international privé en Afrique noire francophone (conflits interpersonnels et conflits interprofessionnels)
- Noemi DOWNES, professeur à l'Université de La Laguna, îles Canaries
5-9 juillet
Les résidences secondaires à l'étranger et la multipropriété : enseignements pour le droit international privé*
- Nadia DE ARAÚJO, professeur à l'Université pontificale catholique de Rio de Janeiro
12-16 juillet
Les contrats internationaux et l'autonomie de la volonté*
- Jeffrey TALPIS, professeur à l'Université de Montréal
12-16 juillet
La transmission des biens au décès autrement que par succession ou droit international privé
- Johan ERAUW, professeur à l'Université de Gand
19-23 juillet
La substitution et le principe d'équivalence en droit international privé*
- Léna GANNAGÉ, professeur à l'Université Paris II (Panthéon-Assas)
19-23 juillet
Les méthodes du droit international privé à l'épreuve des conflits de cultures

DROIT INTERNATIONAL PUBLIC

- Luigi CONDORELLI, professeur à l'Université de Florence
26 juillet-13 août
Cours général (Enseigner le droit international : un essai de narration inductive)
- William J. DAVEY, professeur émérite Guy Raymond Jones de l'Université de l'Illinois
26-30 juillet
Les règles de non-discrimination de l'Organisation mondiale du commerce*
- WANG, Guiguo, professeur à la City University de Hong Kong
26-30 juillet
Impact de l'OMC sur les systèmes juridiques de ses membres : la perspective chinoise*
- Hilary CHARLESWORTH, professeur à l'Australian National University
2-6 août
La démocratie et la justice dans les sociétés postconflituelles : le cadre du droit international*
- Jiri MALENOVSKY, juge à la Cour de justice des Communautés européennes
2-6 août
L'indépendance des juges internationaux
- Jean-Michel ARRIGHI, secrétaire aux Affaires juridiques de l'Organisation des Etats américains
9-13 août
L'organisation des Etats américains et le droit international
- Rudolf DOLZER, professeur à l'Université de Bonn
9-13 août
L'évolution du cadre international des investissements dans le domaine du pétrole et du gaz*

* Cours donné en anglais, interprété simultanément en français.

Les dossiers complets des candidats aux bourses doivent être parvenus au Secrétariat avant le 1^{er} mars, *uniquement par courrier*.

SÉMINAIRES DESTINÉS AUX CANDIDATS AU DIPLÔME ET AUX ÉTUDIANTS DE HAUT NIVEAU

Directeurs d'études

Première période

section de langue anglaise : **Karsten THORN**, professeur à Bucerius Law School, Hambourg

section de langue française : **Sophie LEMAIRE**, professeur à l'Université d'Orléans

Deuxième période

section de langue anglaise : **Keun-Gwan LEE**, professeur adjoint à l'Université nationale de Séoul

section de langue française : **Hervé ASCENSIO**, professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

CENTRE D'ÉTUDE ET DE RECHERCHE

16 août-3 septembre 2010

La participation aux travaux du Centre est réservée à des juristes hautement qualifiés par leur maturité intellectuelle et leurs connaissances déjà acquises en droit international.

Les participants doivent assister sans interruption aux travaux dirigés en français ou en anglais, en deux groupes d'environ douze participants, et réaliser un travail personnel de recherche. Le sujet retenu est

LES MIGRATIONS INTERNATIONALES

Les directeurs d'études :

pour la section de langue française : **Philippe WECKEL**, professeur à l'Université de Nice-Sophia Antipolis

pour la section de langue anglaise : **Guy GOODWIN-GILL**, professeur à l'All Souls College, Oxford

Les participants seront sélectionnés par le Curatorium de l'Académie sur la base de leurs qualifications scientifiques. Les candidatures avec un dossier complet doivent être en possession du Secrétariat de l'Académie, par courrier adressé *avant le 1^{er} avril*.

PROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT POUR PRATICIENS

(Droit international privé et public)

17 au 23 janvier 2010

LES DÉFIS EN DROIT INTERNATIONAL PÉNAL

Les cours de perfectionnement s'adressent à un public de professionnels du secteur public ou privé : magistrats, avocats, conseillers juridiques d'entreprise, responsables des stratégies internationales des entreprises et des implantations à l'étranger, personnel dans l'administration de la justice, de la police, ou dans le domaine des relations économiques internationales, membres des services des affaires étrangères, diplomates, économistes, journalistes, etc. Ces cours sont donc destinés à des personnes confrontées à des questions de droit international dans leur profession et qui éprouvent le besoin de les replacer dans une approche systématique afin de pouvoir mieux les utiliser et faire face dans de meilleures conditions à des interlocuteurs ou partenaires juristes.

La sixième session aura lieu à l'Académie de droit international de La Haye pour un groupe de vingt-cinq participants environ.

Les cours auront lieu du 17 au 23 janvier 2010 et porteront sur les défis en droit international pénal (*challenges in international criminal law*).

Le programme détaillé peut être consulté sur le site de l'Académie. La date limite d'envoi des dossiers de candidature est fixée au **31 août 2009**.

PROGRAMME EXTÉRIEUR DE L'ACADÉMIE

Il s'agit d'un programme qui a été mis en œuvre en 1969 et qui comporte l'envoi de professeurs tour à tour dans des pays d'Afrique, d'Amérique latine ou d'Asie pour y tenir des sessions sur des sujets susceptibles d'intéresser spécialement chacune de ces régions. Les sessions du programme extérieur sont financées par des subventions de plusieurs Etats ainsi que par le pays hôte de la session.

Le programme extérieur 2010 est prévu à Abu Dhabi (Emirats arabes unis). La date et le thème de la session seront publiés sur le site de l'Académie au début de l'année 2010.

PUBLICATIONS DE L'ACADÉMIE

Les cours d'été de l'Académie sont publiés depuis l'origine dans le célèbre *Recueil des cours*, qui compte aujourd'hui près de trois cent cinquante volumes, et tous les ouvrages parus à ce jour ont été mis en ligne et peuvent être consultés moyennant un des abonnements proposés (voir le site de l'éditeur Brill : <http://www.brill.nl>). Les travaux du Centre d'études et de recherche et les actes des colloques font l'objet d'une publication dans la collection Les livres de droit de l'Académie. Enfin, depuis 2008 certains cours sont publiés en livres de poche qui sont vendus à un prix qui les met à la portée de tous.

Des informations complémentaires sur les publications et sur les différentes activités de l'Académie sont disponibles sur son site : www.hagueacademy.nl.

Curatorium de l'Académie

Président

B. BOUTROS-GHALI président de la Commission nationale égyptienne des droits de l'homme ; ancien secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

Vice-Président

E. JAYME professeur émérite de l'Institut de droit international privé étranger et de droit international privé et commercial, Heidelberg

Membres

G. BASTID-BURDEAU professeur à l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

A. A. CANÇADO TRINDADE juge à la Cour internationale de Justice ; ancien président et ancien juge à la Cour interaméricaine des droits de l'homme

J.-A. CARRILLO-SALCEDO professeur émérite à l'Université de Séville

B. CONFORTI ancien juge à la Cour européenne des droits de l'homme

J. CRAWFORD *Whewell Professor*, Lauterpacht Centre for International Law

F. P. FELICIANO ancien président, organe d'appel, OMC ; ancien *Senior Associate Justice*, Cour suprême des Philippines

D. FERNANDEZ ARROYO professeur à l'Université Complutense de Madrid ; professeur honoraire de l'Université nationale de Córdoba

M. JÄNTERÄ-JAREBORG professeur et ancien doyen de la faculté de droit de l'Université d'Uppsala

D. MOMTAZ professeur à l'Université de Téhéran

S. MURASE professeur à l'Université Sophia, Tokyo

R. RANJEVA ancien juge et ancien vice-président de la Cour internationale de Justice

L. SKOTNIKOV juge à la Cour internationale de Justice

K. SKUBISZEWSKI président du Tribunal des réclamations Etats-Unis - Iran ; ancien ministre des Affaires étrangères de Pologne

A. V. M. STRUYCKEN professeur émérite de l'Université catholique de Nimègue ; président de la Commission d'Etat néerlandaise de droit international privé

P. D. TROOBOFF *Attorney-at-Law* à Washington, D.C. ; membre des barreaux du district de Columbia et de New York

Secrétaire général de l'Académie

Y. DAUDET professeur émérite de l'Université Paris I (Panthéon-Sorbonne)

ACADÉMIE DE DROIT INTERNATIONAL DE LA HAYE

Palais de la Paix, Carnegieplein 2, 2517 KJ La Haye, Pays-Bas

Tél. (+3170) 3024242 — Télécopie (+3170) 3024153



2010

www.hagueacademy.nl

PROGRAMME OF THE 2010 SESSION OF COURSES

PRIVATE INTERNATIONAL LAW

- Michael BOGDAN, Professor at the University of Lund
12-23 July
General Course (Private International Law as a Component of the Law of the Forum)
- Roberto BARATTA, Professor at the University of Macerata
5-9 July
The International Recognition of Personal and Family Legal Situations*
- Abdoullah CISSÉ, Professor at the University of Saint-Louis, Senegal
5-9 July
Evolving Private International Law in Francophone Black Africa (Interpersonal Conflicts and Interprofessional Conflicts)*
- Noemi DOWNES, Professor at the University of La Laguna, Canary Islands
5-9 July
Foreign Second Homes and Timesharing : Lessons for Private International Law
- Nadia DE ARAÚJO, Professor at the Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro
12-16 July
International Contracts and Party Autonomy
- Jeffrey TALPIS, Professor at the University of Montreal
12-16 July
The Transmission of Property at Death Otherwise than by Succession in Private International Law*
- Johan ERAUW, Professor at the University of Ghent
19-23 July
Substitution and Principle of Equivalence in Private International Law
- Léna GANNAGÉ, Professor at the University Paris II (Panthéon-Assas)
19-23 July
The Methods of Private International Law Put to the Test of Conflicts of Cultures*

PUBLIC INTERNATIONAL LAW

- Luigi CONDORELLI, Professor at the University of Florence
26 July-13 August
General Course (Teaching International Law : An Attempt at Inductive Narration)*
- William J. DAVEY, Guy Raymond Jones Professor Emeritus of the University of Illinois
26-30 July
The Non-Discrimination Rules of the World Trade Organization
- WANG, Guiguo, Professor at the City University of Hong Kong
26-30 July
Radiating Impact of WTO on Its Members' Legal System : The Chinese Perspective
- Hilary CHARLESWORTH, Professor at the Australian National University
2-6 August
Democracy and Justice in Post-Conflict Societies : The International Law Framework
- Jiri MALENOVSKY, Judge at the Court of Justice of the European Communities
2-6 August
The Independence of International Judges*
- Jean-Michel ARRIGHI, Secretary for Legal Affairs of the Organization of American States
9-13 August
The Organization of American States and International Law*
- Rudolf DOLZER, Professor at the University of Bonn
9-13 August
Evolving International Framework for Oil and Gas Investments

* Lectures delivered in French, simultaneously interpreted into English.

Complete files of scholarship candidates should be in the possession of the Secretariat before 1 March, sent by normal mail only.

SEMINARS FOR DIPLOMA CANDIDATES AND POSTGRADUATE STUDENTS

Directors of Studies

First period

- English-speaking section: **Karsten THORN**, Professor at the Bucerius Law School, Hamburg
- French-speaking section: **Sophie LEMAIRE**, Professor at the University of Orléans

Second period

- English-speaking section: **Keun-Gwan LEE**, Associate Professor at the Seoul National University
- French-speaking section: **Hervé ASCENSIO**, Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)

CENTRE FOR STUDIES AND RESEARCH

16 August-3 September 2010

Participation in the work of the Centre is open only to jurists who are highly qualified by their intellectual maturity and experience in international law.

The participants, in two groups of about twelve in each, must follow the directed courses, without interruption, in French or in English, and produce a personal work of research. The subject of research will be :

INTERNATIONAL MIGRATIONS

Directors of Studies

- French-speaking section: **Philippe WECKEL**, Professor at the University of Nice-Sophia Antipolis
- English-speaking section: **Guy GOODWIN-GILL**, Professor at All Souls College, Oxford

The participants will be selected by the Curatorium of the Academy on the basis of their scientific qualifications. Applications, together with a complete file, should be in the possession of the Secretariat of the Academy, sent by normal mail, before 1 April.

SEMINAR FOR ADVANCED STUDIES FOR PROFESSIONALS

(Public and Private International Law)

17-23 January 2010

CHALLENGES IN INTERNATIONAL CRIMINAL LAW

The Seminar for Advanced Studies in Public and Private International Law is of particular interest to civil servants, lawyers, legal advisers or participants wishing to pursue a career in foreign affairs departments in national institutions, the administration of justice or police administration. Practitioners in the private sector, for example internationally operating business enterprises as well as diplomats, engineers, business economists, law officers or journalists will also benefit from the programme.

The sixth session of the Seminar for Advanced Studies shall take place in the Hague Academy of International Law, with a group of about 25 participants.

The lectures will take place from 17 to 23 January 2010 on the subject "Challenges in International Criminal Law".

The detailed programme can be consulted on the Academy's website. The closing date for applications is : **31 August 2009**.

ACADEMY EXTERNAL PROGRAMME

This Programme was launched in 1969 and consists in sending a team of professors alternatively to Africa, Latin America or Asia to give courses and seminars on a specific topic likely to be of interest for the region concerned. The sessions of the External Programme are financed by several States and by the host country for the session.

The next session is planned to be held in Abu Dhabi (United Arab Emirates). The date and the detailed programme will be made available on-line at the beginning of 2010.

PUBLICATIONS OF THE ACADEMY

Since the origin of the Summer Courses have been published in the well-known *Recueil des Cours (Collected Courses)*, which collection represents nearly 350 volumes, and all those works which have appeared so far have now been put "on line" and can be consulted by means of one of the available subscription methods (see the website of the publisher, <http://www.brill.nl>). The work carried out during the Centre for Studies and Research and the records of workshops are published in the series *The Law Books of the Academy*. Finally, since 2008 certain lectures have appeared as "pocketbooks" and are available at a very affordable price.

For further information on the publications and on the various activities of the Academy please see the website : www.hagueacademy.nl.

Curatorium of the Academy

President

B. BOUTROS-GHALI President of the National Egyptian Commission of Human Rights; former Secretary-General of the United Nations

Vice-President

E. JAYME Professor Emeritus at the Institute for Foreign and International Private and Commercial Law, Heidelberg

Members

- G. BASTID-BURDEAU** Professor at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)
- A. A. CANÇADO TRINDADE** Judge at the International Court of Justice; former President and former Judge at the Interamerican Court for Human Rights
- J.-A. CARRILLO-SALCEDO** Professor Emeritus at the University of Seville
- B. CONFORTI** former Judge at the European Court of Human Rights
- J. CRAWFORD** Whewell Professor, Lauterpacht Centre for International Law
- F. P. FELICIANO** former Chairman, Appellate Body, WTO; former Senior Associate Justice, Supreme Court of the Philippines
- D. FERNANDEZ ARROYO** Professor at the Complutense University of Madrid; Honorary Professor of the National University of Córdoba
- M. JÄNTERÄ-JAREBORG** Professor and former Dean of the Faculty of Law of Uppsala University
- D. MOMTAZ** Professor at the University of Teheran
- S. MURASE** Professor at Sophia University, Tokyo
- R. RANJEVA** former Judge and former Vice-President of the International Court of Justice
- L. SKOTNIKOV** Judge at the International Court of Justice
- K. SKUBISZEWSKI** President of the Iran-United States Claims Tribunal; former Minister for Foreign Affairs of Poland
- A. V. M. STRUYCKEN** Professor Emeritus at the Catholic University of Nijmegen; President of the Netherlands Standing Government Committee on Private International Law
- P. D. TROOBOFF** Attorney-at-Law in Washington, D.C.; Member of the District of Columbia and New York Bars

Secretary-General of the Academy

Y. DAUDET Professor Emeritus at the University Paris I (Panthéon-Sorbonne)

HAGUE ACADEMY OF INTERNATIONAL LAW

Peace Palace, Carnegieplein 2, 2517 KJ The Hague, The Netherlands
Tel. (+3170)3024242 — Fax(+3170)3024153

FIRST PERIOD : 5-23 JULY

SECOND PERIOD : 26 JULY-13 AUGUST